

# La vida y la obra de Leopoldo Torres Balbás, un libro necesario

Román Fernández-Baca Casares  
*Director del IAPH · Consejería de Cultura · Junta de Andalucía*



*En el Patio de los Leones andamiado junto al Rey de Suecia.*

# La vida y la obra de Leopoldo Torres Balbás, un libro necesario



Román Fernández-Baca Casares  
 Director del IAPH · Consejería de Cultura · Junta de Andalucía

**D**OMINGO GARCÍA-POZUELO Y JULIÁN ESTEBAN Chapapría, que están desarrollando un esfuerzo impagable por la Academia del Partal, tuvieron la gentileza de ofrecernos la publicación del libro que hoy presentamos en la Alhambra de Granada sobre la obra de Leopoldo Torres Balbás, escrito por Alfonso Muñoz Cosme.

Lo cierto es que era prácticamente imposible no acceder a la petición de Domingo y Julián. En primer lugar por la voluntad de la Academia por impulsar el reconocimiento de un número importante de profesionales que tienen o han tenido como vocación primera la investigación o intervención sobre los Bienes Culturales del Estado español. Un empeño que requiere cierta correspondencia de las administraciones públicas y si, como es el caso de don Leopoldo Torres Balbás, el profesional desarrolla su actividad cultural en la Comunidad Autónoma de Andalucía dejando un legado inmenso de obras y pensamiento, la propuesta nos obliga a participar si queremos estar a la altura de la iniciativa.

El autor del libro, Alfonso Muñoz Cosme, gran profesional y arquitecto relacionado con los Bienes Culturales, es un conocedor profundo del Patrimonio Cultural del siglo XX. Basta recordar su tesis doctoral “La conservación del Patrimonio Arquitectónico Español”, publicada en 1989, que mira hacia el panorama institucional de los Bienes Culturales y a la evolución del pensamiento y actuaciones patrimoniales del siglo pasado. Es uno de los pocos estudios generales que tenemos sobre la tutela e intervención en el patrimonio.

Alfonso, además de otras actividades, fue subdirector general de Información e Investigación en el ICRBC, hoy IPHE, trabajo donde realizó una interesantísima labor relacionada con los Planes Nacionales de Información, que posteriormente no ha encontrado continuidad.

Ahora vuelve a sorprendernos con este magnífico trabajo, en un libro que ha sido comprimido por cuestiones de tiempo –han pasado sólo unos meses desde que recibimos el encargo hasta el día del homenaje a don Leopoldo–, pero que ha quedado bien ordenado, sintético y sobre todo, es muy fácil de leer. Lo cierto es que lo podemos leer en una tarde.

Nos da una visión de don Leopoldo como arquitecto-restaurador, investigador, pero también humano, en un contexto histórico ciertamente complicado que le toca vivir –la guerra civil española– y que condicionará su vida.

Vayan mis felicitaciones a Alfonso por esta nueva aportación y oportunidad de ofrecernos este volumen, que era tan necesario.

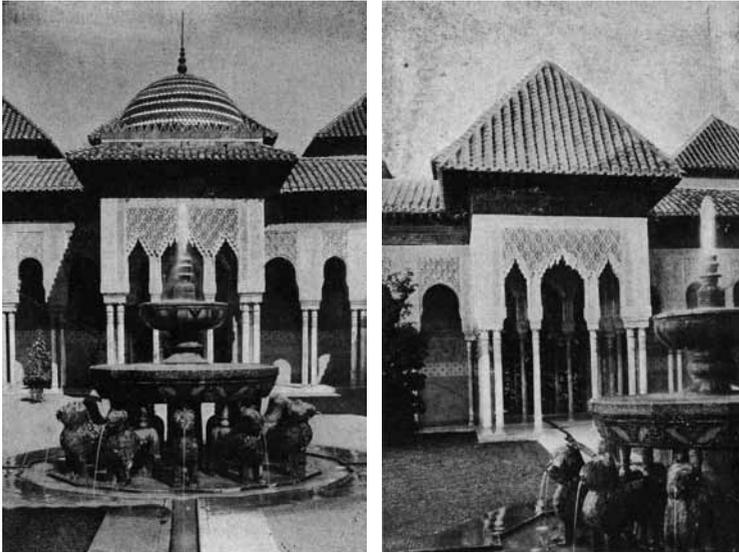
Pero es curioso observar cómo el caso de don Leopoldo Torres Balbás es reconocido por todos. Es difícil oír una voz disonante sobre las aportaciones de restauración, en línea con el pensamiento de su época. Su importancia en el marco

cultural español es indiscutible, si además éste se mira con cierta perspectiva histórica, que al final es lo que importa, frente al valor de lo coyuntural o la referencia incoherente con su tiempo.

Alineado con Camilo Boito y con Gustavo Giovannoni, con quien coincide en Atenas en 1931, se incorpora como arquitecto conservador de la Alhambra y continúa las iniciativas de Velásquez Bosco, conformando un verdadero plan director del conjunto monumental de gestión empírica, cuya visibilidad tiene que ver con la Alhambra que ha llegado a nuestros días.

Entre sus innumerables restauraciones, destacaría dos por su significación: la realizada en 1924 sobre la galería y torre de las Damas en la zona del Partal, que entiendo es paradigmática en la historia de la restauración española (tras labores de investigación, incorpora una reintegración del dibujo de sebka de los alfiles de los arcos perdidos hacía tiempo, mediante una ingeniosa sustitución por un trazado en red de rombos de ladrillo rellenos en yeso que, a cierta distancia, provoca el mismo efecto de calado en los paramentos que los originales), y la llevada a cabo en 1934 en el patio de los Leones, de desmontaje del cupulín vidriado que, colocado por Juan de Pugnaire, y entonces aquejado de infiltraciones, cubría el templete oriental del patio. La decisión de sustitución por una cubierta de teja a cuatro aguas,

**Alineado con Camilo Boito y con Gustavo Giovannoni, con quien coincide en Atenas en 1931, se incorpora como arquitecto conservador de la Alhambra**



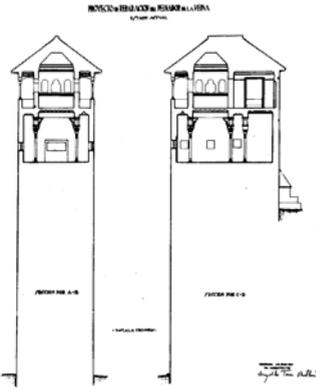
*Kiosco oriental del Patio de los Leones antes de la reforma de 1935.*      *Kiosco oriental del Patio de los Leones después de la reforma de 1935.*

después de investigaciones y estudio de soluciones análogas, generó no pocos debates en la Granada de aquellos años.

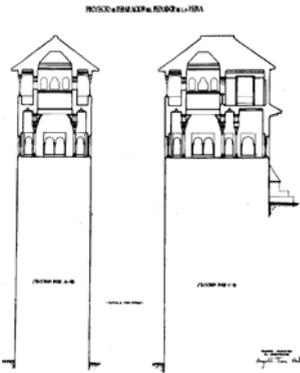
Pero va a ser interesante la aproximación de Leopoldo Torres Balbás a la arquitectura de su tiempo. Tiempo especialmente singular, pues coincide con la irrupción de las vanguardias. En el prólogo del libro de la Bauhaus de Hans M. Wingler, en su edición española, Carlos Sambricio evidencia las sorprendentes aportaciones de don Leopoldo al pensamiento de la arquitectura del movimiento moderno:

*“El punto de arranque hacia lo que podríamos considerar la nueva arquitectura, vendrá marcado por un profesor de Historia, individuo educado en el ambiente polifacético e intelectual de la Institución Libre de Enseñanza. Leopoldo Torres Balbás publica en 1919 un interesante artículo contra lo que considera la arquitectura casticista, y poco más tarde presenta otro estudio sobre las nuevas formas de la arquitectura” (...)*

*“La primera influencia alemana contemporánea proviene del arqueólogo que empezará a plantear, quizás con la grandilocuencia de los grupos alemanes de los años primeros de la posguerra, idénticos supuestos de*



Proyecto de obras de reparación del Tocado de la Reina y forjado del suelo y la escalera en el Cubo. 1929. Sección estado previo. Archivo Central del Ministerio de Educación. 13179-5.



Proyecto de obras de reparación del Tocado de la Reina y forjado del suelo y la escalera en el Cubo. 1929. Sección proyecto. Archivo Central del Ministerio de Educación. 13179-5.

*crítica a la arquitectura burguesa y a la falta de coherencia en el trazado o concepción de esta arquitectura” (...)*

*“La sorprendente valoración de un Leopoldo Torres Balbás en contacto con los esquemas difundidos en aquellos años por el Novembergruppe o con el Consejo de Trabajadores para el Arte se hace más importante aún cuando además demuestra conocer las actuaciones de la arquitectura de Darmstadt, de Munich o de Weimar”*

Finalmente añade Sambricio:

*“el mito de Le Corbusier comienza a difundirse en España y el primer artículo o comentario largo que aparece sobre este arquitecto es el que realiza Leopoldo Torres Balbás en el mes de agosto de 1923”.*

Su salida de la Alhambra al ser destituido de las obras en el monumento en 1936, al mes de iniciarse la guerra civil española, hizo que se dedicara a la investigación perdiendo su mayor pasión, la restauración de Bienes Culturales. Sin embargo, los fundamentos culturales de la “escuela conservadora”, como se llamó a la corriente de teorías donde se encuadra Torres Balbás, fueron asumidos durante el segundo periodo republicano, antesala de la guerra civil española, y más tarde un número importante de profesionales ha mirado la obra de don Leopoldo y la proyección de sus teorías como referencia indudable de la historia de la restauración española y ejemplo a seguir.

Es, pues, la publicación de este libro un espacio para reafirmar los valores de su figura y actuaciones. Lugar para sacar a la luz una parte importante de su trabajo, que nos permitirá un conocimiento más pormenorizado de su manera de trabajar y operar sobre el Patrimonio Cultural. Y sirva de reconocimiento, a través de él, de otros profesionales anónimos que han dedicado su vida al campo del Patrimonio Cultural.

Ha sido para nuestra Institución una gran satisfacción, además de obligación, ayudar a la publicación de una parte del legado de Torres Balbás.

*Texto pronunciado en la presentación del libro “La Vida y la obra de Leopoldo Torres Balbás” Editado por el Instituto Andalúz del patrimonio Histórico en el marco del homenaje a D. Leopoldo, promovido por la Academia del Patal y el Patronato de la Alhambra y el Generalife de Granada*